

AW

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 38.257/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 18 mars 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à l'Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes, signé à Bruxelles le 6 décembre 2002", a donné le 12 avril 2005 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

1. Selon le délégué du gouvernement, les formalités prévues à l'article 92bis, § 4bis, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, rendu applicable à la Région de Bruxelles-Capitale par l'article 42 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, ont été respectées, en tout cas en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale. Ces modalités doivent avoir été respectées à l'égard de toutes les entités fédérées. À défaut, l'assentiment à l'accord relatif aux transports maritimes serait contraire aux dispositions légales précitées.

2. L'accord maritime auquel l'avant-projet d'ordonnance entend donner assentiment est relatif aux transports maritimes. La formule de signature est précédée de la mention suivante :

"Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale."

Cette mention est celle généralement apposée lors de la signature des traités portant sur des matières relevant de la compétence de toutes les entités fédérées.

La section de législation se demande toutefois pourquoi la Communauté française, la Communauté flamande et la Communauté germanophone sont engagées par cette signature alors que l'accord maritime ne porte que sur des matières relevant de la compétence de l'État fédéral et des régions.

3. Dans l'intitulé de l'ordonnance et à l'article 2, il y a lieu d'écrire "fait à Bruxelles" et non "signé à Bruxelles", conformément à la terminologie utilisée dans l'accord.

La chambre était composée de

Madame	M.-L. WILLOT-THOMAS,	président de chambre,
Messieurs	P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. G. SCOHY, auditeur adjoint.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS

AW

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 38.257/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 18 maart 2005 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met de Overeenkomst inzake zeevervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Regering van de Volksrepubliek China, anderzijds, ondertekend te Brussel op 6 december 2002", heeft op 12 april 2005 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Volgens de gemachtigde van de regering zijn de vormvoorschriften bepaald in artikel 92*bis*, § 4*bis*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat bij artikel 42 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen van toepassing is verklaard op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in acht genomen, in ieder geval wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft. Die regels moeten door alle deелentiteiten nageleefd zijn. Zo niet zou de instemming met de overeenkomst inzake zeevervoer in strijd zijn met de genoemde wetsbepalingen.

2. De maritieme overeenkomst waarmee het voorontwerp van ordonnantie instemming beoogt te verlenen, heeft betrekking op zeevervoer. Het ondertekeningsformulier wordt voorafgegaan door de volgende vermelding :

"Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest."

Deze vermelding wordt over het algemeen aangebracht bij de ondertekening van verdragen die betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor alle deелentiteiten bevoegd zijn.

De afdeling wetgeving vraagt zich evenwel af waarom de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap door de handtekening verbonden zijn, terwijl de maritieme overeenkomst alleen maar betrekking heeft op aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de federale Staat en de gewesten vallen.

3. In het opschrift van de ordonnantie en in artikel 2 schrijve men "gedaan te Brussel", en niet "ondertekend te Brussel", overeenkomstig de terminologie gebruikt in de overeenkomst.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw	M.-L. WILLOT-THOMAS,	kamervoorzitter,
de Heren	P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. SCOHY, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS